

# Isa

## Chapter 44

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1  
וַעֲתָהּ רָ-אָב  
שָׁמַעְ יָ-אָב  
יַעֲקֹב יָ-אָב  
עֲבָדִי מֵרֹ-דָאָס  
וַיִּשְׁרָאֵל ר-इस्त्राएल  
בְּחַרְתִּי עֲ-छु  
בֹּ: उस्लाई

“याकूब, तिमी मेरो दास हो। मेरो कुरा होशियारी साथ सुन, इस्राएल मैले तिमीलाई छानेको छु। म जे कुरा भन्छु सुन।

2  
כֹּה-יָ-אָב  
אָמַר בְּ-हनुहन्छ  
יְהוָה प-परमप्रभु  
עָשָׂה ב-बनाउनुहुन्छ-तिमीलाई  
וַיִּצְרָה ר-रचनाकर्ता-तिम्रो  
מִבְּטֵן ג-गर्भदेखि  
אֶל-נ  
תִּירָא डराउ

עֲבָדִי מֵרֹ-दָास  
יַעֲקֹב יָ-अब  
וַיִּשְׁרֹן ר-र-येशुरुन  
בְּחַרְתִּי ע-छु  
בֹּ: उस्लाई

म परमप्रभु हुँ अनि मैले तिमीलाई बनाएँ। म मात्र हुँ जसले तिमीलाई बनाए जो अहिले तिमी छौ। मैले तिमीलाई त्यति बेलादेखि सहयोग गरेको हुँ जब तिमी आमाको गर्भमा थियौ। मेरो दास, याकूब, नडराऊ। यशूरून (इस्राएल) मैले तिमीलाई चुनेको हुँ।

3  
כִּי-קִינִי  
אֶצְקֶ-खन्याउनेछु  
מַיִם पानी  
עַל-माथि  
צִמְאָ-तिर्खालु  
וְנִזְלִים ר-र-बग्ने-धाराहरू  
עַל-माथि  
יְבֹשָׁה सुकखा-भूमि  
אֶצְקֶ-खन्याउनेछु  
רוּחִי मेरो-आत्मा

עַל-माथि  
וְרִבְרִקְתִּי र-मेरो-आशीर्वाद  
זֶרְעֶךָ तिम्रो-सन्तान  
עַל-माथि  
צִמְאָ-तिम्रा-सन्ततिहरू

“म तिर्खाएको मानिसहरूलाई पानी खन्याई दिनेछु। म सुकखा भूमिहरूमा खोला बगाइदिनेछु। म मेरो आत्मा तिम्रा छोरा-छोरीहरूमाथि खन्याई दिनेछु, यो तिम्रो सन्तानमा बगिरहने पानीका धाराहरू जस्तै हुनेछ।

4  
וַצְמַחֻ ר-उम्रनेछन्  
בְּבִין बीचमा  
חֲצִיר घाँसको  
עַל-माथि  
כְּעֲרָבִים र-जस्ता  
יְבִלִי-पानीका-नाला  
מַיִם पानीको

तिनीहरू संसारका मानिसहरूका माझमा बढनेछन्। तिनीहरू खोलाहरूका छेउमा उम्रेर बढने रूखहरू जस्ता हुनेछन्।

5  
וְיָ-यो  
יָ-भन्नेछ  
לִיהוָה प-परमप्रभुको  
אָנִי म-हुँ  
וְיָ-र-यो  
יָ-र-यो  
יָ-नामले  
יָ-बोलाउनेछ  
בְּשֵׁם-नामले  
יַעֲקֹב याकूबको  
וְיָ-र-यो  
יָ-लेखेछ  
יָ-हातमा

לִיהוָה प-परमप्रभुको  
וּבְשֵׁם र-नामले  
יִשְׂרָאֵל इस्राएलको  
יְכִנֶּה: उपनाम-राखेछ  
פ- —

“एकजनाले भन्नेछ, ‘म परमप्रभुको हुँ।’ अर्को मानिसले ‘याकूबको’ नाउँ लिनेछ। अझै अर्को मानिसले उसको नाउँ बताउनेछ? ‘म परमप्रभुको हुँ’ अनि अर्को मानिसले ‘इस्राएलको’ नाउँ प्रयोग गर्नेछ।”

6  
כֹּה-यसरी  
אָמַר भन्नुहुन्छ  
יְהוָה प-परमप्रभु  
מֶ-राजा  
יִשְׂרָאֵל इस्राएलको  
וְנִזְלִיוּ ר-उहाँको-उद्धारकर्ता  
יְהוָה प-परमप्रभु  
צְבָאוֹת सेनाहरूको  
אָנִי म  
רָאשׁוֹן पहिलो  
וְאָנִי र-म

אֶחָדָן अन्तिम  
וּמְבַלְעָדֵי र-मबाहेक  
אֵין छैन  
אֱלֹהִים: परमेश्वर

परमप्रभु इस्राएलको राजा हुनुहुन्छ। सेनाहरूका परमप्रभुले इस्राएललाई बचाउनु हुनेछ। परमप्रभुले भन्नु हुन्छ, “म केवल परमेश्वर हुँ। यहाँ अरु कोही देवताहरू छैनन्। म नै आदि हुँ र म नै अन्त हुँ।”

7	וּמִי- र-को	קְמוּנִי म-जस्तो	יִקְרָא पुकार्न-सक्छ	וַיְנַדְּדָהּ र-बताउन-सक्छ-यसलाई	וַיַּעֲרֹכֶהָ र-व्यवस्थित-गर्न-सक्छ-यसलाई	לִי मलाई	מִשְׁמִי राखेदेखि	עַם- जनता
	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H5046</a>				

עוֹלָם अनन्तको	וְאַתְיוֹת र-चिन्हहरू	וְאַשְׁרַר र-जे	תְּבִאֲנָה आउनेछन्	יְגִידוּ बताऊन्	לְמוֹ: तिनीहरूलाई
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0857</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5046</a>	

यहाँ म जस्तै अन्य कुनै परमेश्वर छैन। यदि यहाँ छ भने, त्यो परमेश्वरले जस्तै बोल्नु पर्छ। त्यो परमेश्वर आएर म जस्तै परमेश्वर हो भनी प्रमाण गर्नु पर्छ। त्यो परमेश्वरले त्यस समयदेखिको घटनाहरू बताउनु पर्छ जब मैले प्राचीन मानिसहरू बनाएँ। त्यस परमेश्वरले भविष्यमा हुने कुराको संकेत पनि दिन सक्नुपर्छ।

8	אֵל- न	תְּפָחוּהוּ डराउनुहोस्	וְאֵל- र-न	תְּרַחֵם त्रासिनुहोस्	קָלָא के	מֵאָז पहिलेदेखि	הַשְּׁמַעְתִּי सुनाएको-छु-तिमीलाई	וְהִגְדִּיתִי र-बताएको-छु	וְאַתָּם र-तिमीहरू-नै
	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7297</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H5046</a>	

עָרִי मेरा-साक्षी	הֵשׁ के-छ	אֱלֹוֹהֵי परमेश्वर	מִבְּלִעָרִי मबाहेक	וְאֵין र-छैन	צֹר चट्टान	בֵּל- मले-न	יָדַעְתִּי: जानेको-छु
<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H3426</a>	<a href="#">H0433</a>	<a href="#">H1107</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H3045</a>

“तिमीहरू नडराऊ। सुर्ता नगर। मैले तिमीहरूलाई के हुनेछ भनेर पहिल्यै भनिसकेको छु। तिमीहरू मेरा साक्षी हो। यहाँ अन्य कुनै परमेश्वर छैन। यहाँ अन्य कुनै ‘चट्टान छैन,’ म जान्दछु म मात्र एक हुँ।”

9	וַיִּצְרֵי- बनाउनेहरू	פְּסֹל मूर्तिको	כָּלֵם सबै	תָּוֶה व्यर्थ	וַחֲמוּדֵיהֶם र-तिनका-प्रिय-कुराहरू	בֵּל- कुनै-न	וַיַּעֲיִלוּ लाभ-दिन्छन्	וַיַּעֲרִיחֶם र-तिनका-साक्षीहरू	תִּי तिनीहरू-नै
	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H6459</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8414</a>		<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H3276</a>	<a href="#">H5707</a>	<a href="#">H1992</a>

בֵּל- कुनै-न	וַיִּרְאוּ देख्छन्	וּבֵל- र-कुनै-न	וַיָּדְעוּ जान्छन्	לְמַעַן ताकि	וַיִּבְשׂוּ: लज्जित-हुन्छन्
<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H0954</a>

केही मानिसहरूले मूर्तिहरू बनाउँछन्। तर तिनीहरू कामै नलाग्ने छन्। ती मानिसहरू मूर्तिहरूका साक्षीहरू हुन्—तर तिनीहरूले देख्न सक्दैनन्। तिनीहरू केही जान्दैनन्। तिनीहरूले जे गरेकाछन् त्यसका लागि तिनीहरूलाई लज्जित बनाइनेछ।

10	מִי- कसले	יִצַר बनायो	אֵל देवता	וּפְסֹל र-मूर्ति	נִסָּךְ ढाल्यो	לְבִלְתִּי कुनै-न	הוֹעִיל: लाभ-दिनलाई
	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H6459</a>		<a href="#">H1115</a>	<a href="#">H3276</a>

कसले ती झूटा देवताहरू बनाए? कसले ती व्यर्थका मूर्तिहरू बनाए?

11	הָן हेर्	כָּל- सबै	חֲבָרָיו उसका-साथीहरू	וַיִּבְשׂוּ लज्जित-हुनेछन्	וַחֲרָשִׁים र-कारीगरहरू	הַמָּה तिनीहरू-नै	מֵאֲדָם मानिसबाट	וַיִּתְקַבְּצוּ जम्मा-हुनेछन्	כָּלֵם सबै
	<a href="#">H2005</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2270</a>	<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H2796</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H3605</a>

וַיַּעֲמָדוּ खडा-हुनेछन्	וַיִּפְחָדוּ डराउनेछन्	וַיִּבְשׂוּ लज्जित-हुनेछन्	וַיִּחַד: सँगै
<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H0954</a>	

कारीगरहरूले ती देवताहरू बनाए! अनि ती कारीगरहरू केवल मानिसहरू नै हुन् देवताहरू होइनन्। यदि त्यस्ता मानिसहरू एकसाथ आएर ती कुराहरूमा छलफल गर, तब तिनीहरू लज्जित र त्रसित हुने थिए।

12	קָרָשׁ कारीगरले	בְּרוֹל फलाम	מַעֲזָר बनाउने-औजार	וּפְעֵל र-काम-गर्छ	בְּפִלָּא कोइलामा	וּבְמִקְבֹּת र-हथौडाहरूले	יִצְרָהוּ आकार-दिन्छ-यसलाई	וַיִּפְעֲלֵהוּ र-बनाउँछ-यसलाई
	<a href="#">H2796</a>	<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H4621</a>	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H6352</a>	<a href="#">H4717</a>	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H6466</a>

בְּזִרְעוֹ पाखुराको	כֹּחֹו शक्तिले	גַּם- अनि	רָעַב भोकाइरहेछ	וְאֵין र-छैन	כָּח बल	לֹא- न	שָׁתָה पिउँछ	מִים पानी	וַיִּיָּעַף: र-थाक्छ
<a href="#">H2220</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H7456</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3286</a>

एक कारीगरले तातो आगोमा फलाम तताउनु आफ्ना हतियारहरू चलाउँदछ। त्यो धातु पिट्नलाई त्यस मानिसले मार्तोल चलाउँदछ, अनि त्यो धातुबाट मूर्ति बन्दछ। त्यस मानिसले आफ्ना शक्तिशाली पाखुराहरू चलाउँदछ। तर जब त्यो मानिस भोको हुन्छ, उसले आफ्नो शक्ति प्रयोग गर्दछ। यदि मानिसले पानी पिउँदैन भने, उसको तिर्खा मेटिदैन।

13	קָרָשׁ कारीगरले	עֲצִים काठको	נֹטָה तान्छ	קָו डोरी	יְתָאָרְהוּ आकार-दिन्छ-यसलाई	בְּשָׂרָר मार्करले	יַעֲשֶׂהוּ बनाउँछ-यसलाई	בְּמִקְצֵעוֹת बान्कीहरूले	וּבְמִחְוֵנָה र-पर्कारले
	<a href="#">H2796</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H5186</a>		<a href="#">H8279</a>		<a href="#">H4741</a>	<a href="#">H4230</a>	
	יְתָאָרְהוּ आकार-दिन्छ-यसलाई	וַיַּעֲשֶׂהוּ र-बनाउँछ-यसलाई	כְּתִבְנִית आकारमा	אִישׁ मानिसको	כְּתִפְאָרְתָּ सौन्दर्यमा	אָדָם मानवको	לְשָׁבֶת बस्नलाई	בֵּית: घरमा	
	<a href="#">H8403</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3427</a>				

अर्को कारीगरले काठमाथि रेखाहरू खिचका लागि फित्ता र सिसाकलम चलाउँदछ। यसो गर्नाले के देखाउँछ भने उसले काठ कहाँ काट्नु पर्छ। त्यसपछि त्यस मानिसले आफ्नो छिनोहरू चलाउँदछ र काठबाट मूर्ति काट्दछ। उसले आफ्नो फिताले मूर्ति नाप्ने काम गर्दछ। यस प्रकारले, कारीगरले काठलाई एउटा मानिस जस्तो देखिने स्वरूप बनाउँदछ। अनि यो मानिस जस्तो देखिने मूर्तिले केही गर्दैन, तर त्यसको घरमा बस्दछ।

14	לְכֹרֶת- काट्न	לוֹ आफ्नो-लागि	אֲרָזִים देवदारहरू	וַיִּקַּח र-लिन्छ	תְּרוּגָה टिर्जा	וַיֵּלֶן र-बलूत	וַיֵּאמְרֵן- र-बलियो-बनाउँछ	לוֹ आफ्नो-लागि	יַעַר जङ्गलको
	<a href="#">H3772</a>		<a href="#">H0730</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H8645</a>	<a href="#">H0437</a>	<a href="#">H0553</a>	<a href="#">H6086</a>	
	יְגִדְלֵ: बढाउँछ	וַיִּשֶׂם र-वर्षाले	אֲרָן सल्ला	נֹטָע रोछ					
	<a href="#">H1431</a>	<a href="#">H1653</a>	<a href="#">H0766</a>	<a href="#">H5193</a>					

मानिसले धुपी, देवदारहरू काठ र फलाँटको रूखहरू काट्छ। त्यो मानिसले रूखहरू उमारेन, ती रूखहरू आफै उम्रन्छ। यदि कुनै एउटा मानिसले धुपीको रूख रोप्दछ भने, वर्षाले ती रूख उमार्दछ।

15	וְהָיָה र-हुन्छ	לְאָדָם मानिसको-लागि	לְבַעַר जलाउनलाई	וַיִּקַּח र-लिन्छ	מִקְהָם त्यसबाट	וַיִּתֶּן- र-तातो-बन्छ	אֶת- अनि	וַיִּשְׂקֵן जलाउँछ	וְאָפָה र-पकाउँछ	לֶחֶם रोटी	אֶת- अनि
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H2552</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H5400</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H0637</a>	
	יַבְעֵל- बनाउँछ	אֵל देवता	וַיִּשְׂתַּחֲוֶה र-पूजा-गर्छ	עֲשָׂהוּ बनाउँछ-यसलाई	כֹּסֶל मूर्ति	וַיִּסְגֵּד- र-दण्डवत्-गर्छ	לְמוֹ: यसलाई				
	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H6459</a>	<a href="#">H5456</a>						

त्यसपछि त्यस मानिसले त्यो रूख आफ्नो आगोमा बाल्दछ। मानिसहरूले त्यस रूखलाई दाउराको रूपमा काट्दछन्। अनि उसले त्यो दाउरा खाना पकाउन र आफूलाई न्यानो बनाउनका लागि प्रयोग गर्दछ। मानिसले केही दाउरा बालेर आफ्नो लागि रोटी बनाउँछ तर मानिसले त्यही रूखलाई अथवा त्यस रूखको केही अंशबाट देवता बनाउँछ अनि त्यस देवतालाई पूजन थाल्दछ। त्यो देवता मानिसले बनाएको मूर्ति हो तर मानिस त्यस मूर्ति समक्ष झुक्छन्।

16	וְהָיָה आधा	שָׂרָף जलाउँछ	בְּמוֹ- माझबाट	אֵשׁ आगोमा	עַל- माथि	קִצְיוֹ आधा	בְּשָׂרָ मासु	יֵאָכֵל खान्छ	צִלִּי भुटन	וַיִּשְׁבַּע र-तप्त-हुन्छ	אֶת- अनि
	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H8313</a>	<a href="#">H1119</a>	<a href="#">H0784</a>		<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H6748</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H0637</a>
	יָחֵם तातो-बन्छ	וַיֵּאמֶר र-भन्छ	הָאָה आहा	חַמּוֹתַי न्यानो-लाग्यो	רָאִיתִי देखें	אָגֵר: आगो					
	<a href="#">H2552</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1889</a>	<a href="#">H2552</a>	<a href="#">H7200</a>						

मानिसले आधा जस्तो काठ आगोमा बाल्छ। मानिसले त्यो आगोमा मासु पकाउछ र अघाउञ्जेल खान्छ। मानिसले आफूलाई न्यानो राख्नका लागि दाउरा बाल्दछ। त्यस मानिसले भन्छ, “असल! अब म न्यानो भएँ अनि म देख्नु सक्छु, त्यो आगोको उज्यालो कहाँसम्म पर्दछ।”

17	וַיִּשְׂאָרֵתוּ र-बाँकी	לְאֵל देवताको-रूपमा	עֲשָׂה बनाउँछ	לְפִסְלוֹ आफ्नो-मूर्ति	וַיִּסְגֹּד- —	(וַיִּסְגֹּד-) दण्डवत्-गर्छ	לוֹ यसलाई	וַיִּשְׂתַּחֲוֶה र-पूजा-गर्छ	וַיִּתְפַּלֵּל र-प्रार्थना-गर्छ
	<a href="#">H7611</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H6459</a>	<a href="#">H5456</a>	<a href="#">H5456</a>	<a href="#">H5456</a>	<a href="#">H5456</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H6419</a>
	אֵלָיו यसलाई	וַיֵּאמֶר र-भन्छ	הַצִּילֵנִי बचाउ-मलाई	כִּי किनकि	אֵלָי मेरो-परमेश्वर	אֶתְהָ: तिमी-है			
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5337</a>		<a href="#">H0410</a>				

तर सानो रूखको टुक्रा त्यहाँ छाडियो, यसकारण मानिसले त्यस टुक्राबाट मूर्ति बनाउँछ अनि ईश्वर मान्छ। उ त्यस देवता समक्ष झुक्छ अनि पूजा गर्दछ। मानिसले देवताहरूलाई प्रार्थना गर्दै भन्दछ, “तपाईं मेरा ईश्वर हुनुहुन्छ, मलाई बचाउनु होस्।”

לבתם :	מהשכיל	עיניהם	מראות	טח	כי	יבינו	ולא	ידעו	לא	18
तिनका-हृदयहरू	बुझ्नेबाट	तिनका-आँखाहरू	देख्नेबाट	थोपिएको-छ	किनकि	बुझ्छन्	र-न	जान्छन्	न	
			<a href="#">H7200</a>			<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	

ती मानिसहरूले जान्दैनन् तिनीहरूले के गरिरहेका छन्। तिनीहरूले बुझ्दैनन्। तिनीहरूका आँखा बन्द भए जस्तै छन, यसैले तिनीहरूले देख्न सक्दैनन्। तिनीहरूको हृदयले बुझ्ने कोशिश गर्दैनन्।

במו-	שפתו	קצו	לאמר	תבונה	ולא-	רעת	ולא	לבן	אל-	ישיב	ולא-	19
माझबाट	जलाएँ	आधा	भन्न	बुद्धि	र-न	ज्ञान	र-न	आफ्नो-हृदय	तर्फ	फिर्ता-गर्छ	र-न	
<a href="#">H1119</a>	<a href="#">H8313</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8394</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3808</a>	
אעשה	לתועבה	ויתרו	ואכל	בשר	אצלה	לחם	נקליו	על-	אפיתי	ואני	אש	
बनाएँ	घृणित-कुरामा	र-बाँकी	र-खाने	मासु	भुनें	रोटी	कोइलाहरूमा	माथि	पकाएँ	र-अनि	आगोमा	
	<a href="#">H8441</a>		<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H6740</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H1513</a>		<a href="#">H0644</a>	<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H0784</a>	
									אסגור :	עץ	לבו	
									दण्डवत्-गरूँ	काठ	ठूटो	
									<a href="#">H5456</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H0944</a>	

ती मानिसहरूले यस विषयमा सोच विचार गरेका छैनन्। मानिसहरूले बुझ्दैनन् यसकारण तिनीहरूले आफ्नो बारेमा कहिल्यै सोचेका छैनन्, “मैले आधा दाउरा आगोमा बालें। मैले तातो कोइलामा रोटी बनाएँ अनि मासु पकाएँ। त्यसपछि मैले मासु खाँए। अनि मैले बाँचेको ती काठहरूले यस्तो भयानक चीज बनाएँ। मैले दाउराका मुढालाई पूजिरहेको छु।”

ולא	נפשו	את-	יציל	ולא-	הטהו	הותל	לב	אפר	רעה	20
र-न	आफ्नो-प्राण	—	बचाउन-सक्छ	र-न	भुलाएको-छ-उसलाई	भर्मित-छ	हृदय	खरानी	चर्ने	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5186</a>			<a href="#">H0665</a>		
						ס	בימיני :	שקר	הלא	יאמר
						—	मेरो-दाहिने-हातमा	झूटो	के	भन्छ
							<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>

त्यो मानिसले जान्दैन आफूले के गरिरहेछ। उ अन्योलमा छ, यसकारण उसको मनले उसलाई झूटो बाटोमा लगिरहेकोछ। त्यस मानिसले आफूलाई बचाउन सक्तैन। अनि उसले गरिरहेका गल्ती काम देख्न सक्तैन। मानिसले भन्नेछ, “यो मूर्ति जुन मैले समाती रहेकोछु त्यो झूटा देवता हो।”

אתה	לי	עבד-	יצרתיו	אתה	עבדי-	כי	וישראל	יעקב	אלה	זכר-	21
तिमी-है	मेरो-लागि	दास	रचेको-छु-तिमीलाई	तिमी-है	मेरो-दास	किनकि	र-इसाएल	याकूब	यी	सम्झ	
		<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3335</a>		<a href="#">H5650</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H2142</a>	
							תנשני :	לא	ישראל		
							बिसनेछु-मलाई	न	इसाएल		
							<a href="#">H5382</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3478</a>		

“याकूब, यी कुराहरू याद राख। इसाएल, याद राख, तिमी मेरो सेवक हौ। मैले तिमीलाई बनाएँ! तिमी मेरो सेवक हौ, यसकारण इसाएल, म तिमीलाई कहिल्यै बिर्सिने छैन।”

כי	אלי	שובה	חטאתיו	וכעני	פשיעתי	כעב	מחיתי	22
किनकि	मकहाँ	फिर्ता-आउ	तिम्रा-पापहरू	र-कुहिरो-जस्तो	तिम्रा-अपराधहरू	बादल-जस्तो	मेट्नेछु	
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H5645</a>		
						אאלתי :		
						उद्धार-गरेको-छु-तिमीलाई		

तिम्रो पापहरू ठूलो बादल जस्ता थिए तर मैले ती पापहरू पखालिदिँएँ। तिम्रा पापहरू मेटिएर गए, जसरी बादल पातलो हावामा हराउँदछ। मैले तिमीलाई जोगाएँ, अनि बचाएँ यसैले तिमी फर्केर मकहाँ आयौ।”

פְּנִיָּה आनन्दमा-फुटनुहोस् H6476	אָרֶץ पृथ्वीका H0776	תְּהוֹמוֹת तलका-भागहरू H8482	הַרְיֵעוּ जयकार-गर्नुहोस् H7321	יְהוָה परमप्रभुले H3068	עֲשֵׂה गर्नुभयो H3068	כִּי- किनकि H3068	שָׁמַיִם आकाश H8064	רָגַע गाउनुहोस् H8064
---	----------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------------------	-----------------------------

וּבִישָׂרָאֵל र-इसाएलमा H3478	יַעֲקֹב याकूबलाई H3290	יְהוָה परमप्रभुले H3068	נֶאֱלָם उद्धार-गर्नुभयो H3068	כִּי- किनकि H3068	בּוֹ त्यसमा H6086	עֵץ रूख H6086	וְכָל- र-सबै H3605	יַעַר जङ्गल H3605	רָגַע जयगान H7440	הָרִים पहाडहरू H2022
-------------------------------------	------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------	-------------------------	-------------------------	---------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------	----------------------------

פ : תְּבִיאָר :  
— गौरव-गर्नुहुन्छ

आकाशहरू आनन्दित छन् किनभने परमप्रभुले ती महान वस्तुहरू बनाउनु भयो। पृथ्वी आनन्दित छ, पृथ्वी मुनिका गहिर्याई सम्म। पर्वतहरू परमप्रभुलाई धन्यवाद प्रकटगर्दै गाउँदछन्। जङ्गलमा भएका सारा रूखहरू आनन्दित छन्। किनभने परमप्रभुले याकूबलाई बचाउनु भयो। परमप्रभुले महान कुराहरू इसाएलको लागि गर्नु भयो।

נִטָּה तात्रे H5186	כָּל सबै H3605	עֲשֵׂה बनाउने H3605	יְהוָה परमप्रभु H3068	אֲנִי म H0595	מִבְּטֵן गर्भदेखि H0990	וַיִּצְרָהּ र-रचनाकर्ता-तिम्रो H3335	גֵּאֲלָתָּהּ तिम्रो-उद्धारकर्ता H3335	יְהוָה परमप्रभु H3068	אָמַר भन्नुहुन्छ H0559	כִּה־ यसरी H3541
---------------------------	----------------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------	-------------------------------	--	---	-----------------------------	------------------------------	------------------------

(מֵאֵתִי):  
मबाट  
H0854

[מִן] | [אֵתִי] |  
— | —  
H0854 | H0854

הָאָרֶץ  
पृथ्वी  
H0776

רָקַע  
पसार्ने  
H7554

לְבָיִ  
एक्ले  
H0905

שָׁמַיִם  
आकाशलाई  
H8064

परमप्रभुले तिमीलाई बनाउनु भयो जो तिमी आज छौ। परमप्रभुले त्यस्तो गरिरहनु भएको बेला तिमी आमाकै गर्भभित्र थियौ। परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म, परमप्रभुले, सबै थोक बनाएको हो। म स्वयंले आकाश राखें। मैले पृथ्वीलाई मेरो समक्ष फैलाएँ।”

וַדַּעְתָּם र-तिनको-ज्ञान H1847	אֶחָד पछाडि H0268	חֲכָמִים बुद्धिमानहरूलाई H2450	מְשִׁיב फिर्ता-पार्ने H7725	יְהוָה पागल-बनाउने H7725	וְקִסְמִים र-जोतिषहरूलाई H7080	בְּהִים झूठाहरूका H0907	אֲתוֹת चिन्हहरू H0226	מִפְּנֵי भङ्ग-गर्ने H0226
---------------------------------------	-------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------------------------

יְשֻׁכָּל :  
मूर्ख-बनाउने  
H5528

झूटा अगमवक्ताहरूले झूट बोल्दछन्, तर परमप्रभुले तिनीहरूका झूटा कुराहरू गल्ती हुन भनेर देखाउनुहुन्छ। परमप्रभुले मूर्ख मानिसहरू बनाउनु हुन्छ जसले जादू गर्दछन्। तिनीहरू सोच्दछन् कि तिनीहरू ज्यादा जान्दछ। परमप्रभुले ज्ञानी मानिसहरू सम्मलाई अन्योलमा पारिदिनुहुन्छ। परमप्रभुले तिनीहरूलाई मूर्ख पार्नुहुन्छ।

תּוֹשָׁב बसोबास-हुनेछ H3427	לִירוּשָׁלַם यरूशलेमलाई H3389	הָאֲמֹר भन्ने H0559	יְשָׁלִים पूर्ण-गर्ने H0559	מִלְאָכֵינוּ आपना-दूतहरूको H4397	וַעֲצָתָם र-सल्लाह H6098	עֲבָדוּ आपनी-दासको H5650	דְּבָר वचन H1697	מִקִּים पूरा-गर्ने H1697
-----------------------------------	-------------------------------------	---------------------------	-----------------------------------	--	--------------------------------	--------------------------------	------------------------	--------------------------------

אֲקוּמָם :  
पुनर्निर्माण-गर्नेछु  
H0559

וְחִרְבוֹתֶיהָ  
र-त्यसका-भत्किएका-ठाउँहरू  
H2723

תְּבִינָה  
बनाइनेछ  
H1129

יְהוָה  
यहूदाका  
H3063

וּלְעָרֵי  
र-शहरहरूलाई  
H3063

परमप्रभुले आफ्ना दासहरूलाई समाचार भन्नलाई मानिसहरूकहाँ पठाउनु भयो। अनि परमप्रभुले ती समाचारहरूलाई सत्य साबित पार्नुभयो। परमप्रभुले दूतहरूलाई मानिसहरूकहाँ के कुराहरू गर्नुपर्छ भनेर बताउनलाई पठाउनु भयो। अनि परमप्रभुले तिनीहरूको सल्लाह असल हो भनेर देखाउनुहुन्छ। परमप्रभुले यरूशलेमलाई भन्नुहुन्छ, “मानिसहरू फेरि त्यहाँ बस्नेछन्।” परमप्रभुले यहूदाका शहरहरूलाई भन्नुहुन्छ, “तिमी फेरि पुनर्निर्माण हुनेछौ।” परमप्रभुले ती शहरहरूलाई भन्नु हुन्छ कि तिनीहरू ध्वंश भए, “म तिमीलाई नयाँ शहरमा पुनःस्थापित गर्नेछु।”

הָאֲמֹר :  
भन्ने  
H0559

לְצוּלָה  
गहिरो-पानीलाई  
H6683

חֲרָבִי  
सुख्खा-होउ  
H6683

וְנִהְרָתִי  
र-तिम्रा-नदीहरू  
H5104

אוֹבֵישׁ :  
सुकाउनेछु  
H3001

परमप्रभुले गहिरो पानीलाई भन्नुहुन्छ, “सुख्खा भई जाओस्। म तिम्रा मूल श्रोतहरू पनि सुकाइदिनेछु।”

וְהִיכַל	תְּבִנָּה	לְיִרוּשָׁלַם	וְלְאַמֶּר	יְשָׁלֵם	קִפְצִי	וְכָל-	רָעִי	לְכוֹרֶשׁ	קְאֻמָּר	28
र-मन्दिरको	बनाइनेछ	यरूशलेमलाई	र-भन्न	पूर्ण-गर्नेछ	मेरो-इच्छा	र-सबै	मेरो-गोठाला	कोरेशलाई	भन्ने	
<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H2656</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7473</a>	<a href="#">H3566</a>	<a href="#">H0559</a>	

ס : תְּנֻדָּה  
— जग-हालिनेछ  
[H3245](#)

परमप्रभुले कोरेशलाई भन्नुहुन्छ, “तिमी मेरो भेंडा गोठाला हौ, तिमीले त्यही कुरा गर्ने छौ जो म चाहन्छु। तिमीले यरूशलेमलाई भन्नेछौ, ‘तिमी पुन निर्माण हुनेछौ।’ तिमीले मन्दिरलाई बताउनेछौ, ‘तिम्रो जग पुननिर्माण हुनेछ।’”